

SMITTSKYDDSBLAD

Patientinformation

Tuberkulos

Översättning till polska

Version 2022-04-11

Gruźlica, informacja dla pacjentów

Ulotka informacyjna o chorobach zakaźnych od Lekarzy ds. kontroli zakażeń.

Dlaczego otrzymujesz tę informację?

Chorujesz na gruźlicę lub istnieje podejrzenie, że jesteś na nią chory i potrzebujesz leczenia. Ta ulotka zawiera informacje o gruźlicy, sposobach jej leczenia oraz o tym, co powinieneś zrobić.

Czym jest gruźlica?

Gruźlica (TBC lub TB) jest chorobą zakaźną wywoływaną przez bakterię, *Mycobacterium tuberculosis*. Często wywołuje zapalenie płuc, ale może również zaatakować inne części ciała, takie jak węzły chłonne, opłucna, kości, mózg lub nerki. Objawy choroby często pojawiają się po długim czasie (miesiące lub lata) od zakażenia. U małych dzieci lub osób z osłabionym układem odpornościowym choroba może rozwijać się szybciej, a czasami może mieć bardzo poważny przebieg.

Jak przenoszona jest gruźlica?

Choroba jest przenoszona przez osoby z gruźlicą w płucach. Bakterie mogą być przenoszone kropelkowo w pomieszczeniach zamkniętych, poprzez kaszel, gdy inna osoba wdycha małe kropelki bakterii. Gruźlica przenosi się głównie przez bliski i długotrwały kontakt z osobą chorą. Z tego powodu na zakażenie narażone są zazwyczaj osoby przebywające w tym samym gospodarstwie domowym. Rodzice mogą zarażić swoje dzieci, a także bliskich przyjaciół. Rzadziej dochodzi do zakażenia w wyniku krótkotrwałych kontaktów lub przypadkowych spotkań, np. w pracy lub w szkole.

Jak rozpoznać gruźlicę?

Typowe objawy to utrata masy ciała, kaszel trwający dłużej niż 3 tygodnie, nocne poty i gorączka. Objawy zależą od miejsca w organizmie, w którym znajdują się bakterie gruźlicy. Inne objawy mogą obejmować obrzęk (gruźlica gruczołów) lub ból (gruźlica kości lub jamy brzusznej). Objawy gruźlicy mogą być różne u różnych osób, w zależności od czasu trwania choroby - od prawie całkowitego braku objawów do bardzo ciężkiego przebiegu choroby.

Jak zaraźliwa jest gruźlica?

Osoby chore na gruźlicę płuc, u których bakterie można znaleźć w próbkach kaszlu, mogą bardzo zarażać przed rozpoczęciem leczenia. Zakaźność zmniejsza się szybko w ciągu pierwszych kilku tygodni leczenia. Osoby, które mają gruźlicę poza płucami, nie zarażają. Małe dzieci chore na gruźlicę prawie nigdy nie zarażają. Gruźlica nie jest przenoszona przez odzież ani inne przedmioty. Choroba rzadko jest zaraźliwa na świeżym powietrzu.

Czy gruźlica jest niebezpieczna?

Jeśli gruźlica nie jest leczona, bakterie mogą się rozprzestrzeniać i atakować inne narządy. Nieleczona gruźlica może prowadzić do poważnych, a czasem zagrażających życiu urazów. Małe dzieci i osoby z osłabionym układem odpornościowym są szczególnie narażone na ciężki przebieg choroby.

Jak leczy się gruźlicę?

Gruźlicę leczy się za pomocą leków, które zabijają bakterie wywołujące tę chorobę. Leczenie jest długotrwałe i trwa wiele miesięcy. Bardzo ważne jest przestrzeganie zaleceń lekarskich. Niektóre

leki należy przyjmować na pusty żołądek (często godzinę przed śniadaniem). Ważne jest również, aby nie pominąć żadnej tabletki w trakcie leczenia. Należy postępować zgodnie z zaleceniami lekarza. Jeśli leczenie nie jest stosowane regularnie, bakterie mogą stać się odporne, a choroba trudniejsza do wyleczenia. Leki na gruźlicę są bezpłatne, podobnie jak wizyty kontrolne.

Co oznacza Monitorowanie Zakażeń?

Odnalezienie osób chorych na gruźlicę w celu umożliwienia im podjęcia leczenia jest bardzo ważne, zarówno ze względu na zmniejszenie ryzyka ciężkiego przebiegu choroby (patrz wyżej), jak i na zapobieganie rozprzestrzenianiu się infekcji na inne osoby. Dlatego też, jeśli chorujesz na gruźlicę, musisz poinformować nas o osobach, z którymi mieszkasz, przebywasz, które mogły się zarazić, lub które mogły zarazić ciebie. Osoba może być zakażona, ale nie musi być chora.

Gruźlica zaliczana jest do chorób objętych ustawą o chorobach zakaźnych - co to oznacza?

Gdy jesteś chory na gruźlicę, musisz żyć tak, aby nie narażać osób trzecich na zarażenie.

Jeśli jesteś chory na gruźlicę lub zachodzi podejrzenie, że możesz być chory powinieneś postępować zgodnie z instrukcjami przekazanymi przez lekarza:

- Jeśli masz gruźlicę zakaźną
 - możesz być zmuszony przez pewien czas do hospitalizacji
 - nie możesz chodzić do pracy, szkoły ani na zajęcia rekreacyjne, dopóki leczenie nie zostanie zakończone, a lekarz nie stwierdzi, że nie zarażasz już innych osób.
- Musisz zgłaszać się na wizyty kontrolne, jeśli tak zaleci lekarz.
- W przypadku przeprowadzki musisz poinformować lekarza.
- Musisz uczestniczyć w Monitorowaniu Zakażeń

Jeśli otrzymałeś nakaz, który uważasz za błędny, możesz skontaktować się z lekarzem ds. kontroli zakażeń w swoim regionie.

Chcesz wiedzieć więcej?

Więcej informacji o gruźlicy możesz znaleźć na stronie

www.1177.se

www.folkhalsomyndigheten.se

Dane kontaktowe (Kontaktuppgifter)

Nazwa przychodni (*Namn på mottagningen*)

Spotkałeś (*Du har träffat*)

..... Lekarz (*Läkare*)

..... Pielęgniarka (*Sjuksköterska*)

Numer telefonu/godziny kontaktu telefonicznego (*Telefonnummer/telefonid till mottagningen*)

.....